

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 198



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. liepos 30 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. liepos 26 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 679/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 479/2009 nuostatos dėl statistinių duomenų kokybės taikant perviršinio deficito procedūrą 1
- ★ 2010 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 680/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 nuostatos, susijusios su papildomų muitų obuoliams intervenciniais lygiais 5
- ★ 2010 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 681/2010, kuriuo 132-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu 7
- 2010 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 682/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 9
- 2010 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 683/2010, kuriuo pagal Reglamente (ES) Nr. 462/2010 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo maito didžiausias sumažinimo dydis 11
- 2010 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 684/2010, kuriuo pagal Reglamente (ES) Nr. 463/2010 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo mokesčio didžiausias sumažinimo dydis 12

Kaina: 3 EUR

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 679/2010

2010 m. liepos 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 479/2009 nuostatos dėl statistinių duomenų kokybės taikant perviršinio deficito procedūrą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 126 straipsnio 14 dalies trečią pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

atsižvelgdama į Europos centrinio banko nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

(1) Biudžeto priežiūros patikimumas itin priklauso nuo patikimos biudžeto statistikos. Svarbiausia, kad valstybių narių pagal 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 479/2009 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo ⁽²⁾ pateikti duomenys būtų kokybiški ir patikimi.

(2) Europos Sąjungos fiskalinės statistikos valdymo sistema buvo toliau plėtojama, o institucinė struktūra buvo atnaujinta per keletą paskutinių metų, visų pirma tam, kad Komisija (Eurostatas) galėtų geriau stebėti valdžios sektoriaus sąskaitas.

(3) Peržiūrėta fiskalinės statistikos valdymo sistema apskritai veikė gerai ir ja pasiekta gerų rezultatų, susijusių su atitinkamų fiskalinių duomenų apie valdžios sektoriaus deficitą ir skolą teikimu. Visų pirma valstybės narės daugiausia įrodė, kad glaudžiai ir sąžiningai bendradarbiauja ir gali teikti kokybiškus fiskalinius duomenis.

(4) Tačiau iš naujausių pokyčių taip pat aiškiai matyti, kad dabartine fiskalinės statistikos valdymo sistema vis dar tiek, kiek būtina, nesumažinamas pavojus, kad Komisijai gali būti teikiami neteisingi ar netikslūs duomenys.

(5) Atsižvelgiant į tai ir tam tikrais išimtiniais atvejais (vizitų metodologijos tikslais atvejais), Komisija (Eurostatas) turėtų turėti papildomų teisių susipažinti su platesnės srities informacija, kuri būtina duomenų kokybei įvertinti, visapusiškai laikantis 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos ⁽³⁾ nuostatų dėl profesinio nepriklausomumo.

(6) Todėl, rengdama vizitus metodologijos tikslais valstybėje narėje, kurios statistinė informacija tikrinama, Komisija (Eurostatas) turėtų turėti teisę susipažinti su centrinės, valstybinės, vietinės ir socialinės apsaugos valdžios sektoriaus vienetų sąskaitomis, įskaitant teisę gauti pagrindžiančią išsamią apskaitos informaciją, atitinkamus statistinius tyrimus ir klausimynus bei kitą susijusią informaciją, laikantis teisės aktų dėl duomenų apsaugos ir statistinių duomenų konfidencialumo.

(7) Atskirų valdžios sektoriaus vienetų ir valdžios sektoriui nepriklausančių viešųjų įstaigų viešosios sąskaitos turėtų būti pagrindinis kontrolės objektas, o viešosios sąskaitos turėtų būti vertinamos atsižvelgiant į jų naudojimą statistiniais tikslais.

(8) Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad institucijos ir pareigūnai, atsakingi už faktinių duomenų pateikimą Komisijai (Eurostatui) ir už duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas, visapusiškai laikytųsi išpareigojimų, susijusių su statistikos principais.

⁽¹⁾ OL C 103, 2010 4 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 145, 2009 6 10, p. 1.⁽³⁾ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

- (9) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 479/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 479/2009 pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 479/2009 iš dalies keičiamas taip:

1. Įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

„Galimybė susipažinti“ – atitinkami dokumentai ir kita informacija paprašius turi būti pateikti nedelsiant arba kuo skubiau per tiek laiko, kiek reikia prašomai informacijai surinkti.“;

2. 8 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės kuo skubiau pateikia Komisijai (Eurostatui) atitinkamą statistinę informaciją, kurios prašoma duomenų kokybei įvertinti, nedarant poveikio 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos (*) nuostatoms, susijusioms su statistinių duomenų konfidencialumu.

Pirmoje pastraipoje nurodyta „statistinė informacija“ apima tik informaciją, būtiną siekiant patikrinti, ar laikomasi Europos integruotų ekonominių sąskaitų sistemos (ESS) taisyklių. Visų pirma statistinė informacija yra:

- a) nacionalinių sąskaitų duomenys;
- b) aprašai;
- c) pranešimų pagal PDP lentelės;
- d) su pranešimais susiję papildomi klausimynai ir paaiškinimai.

Klausimynų formatą nustato Komisija (Eurostatas), pasikonsultavusi su Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetu (toliau – PFBK).

(*) OL L 87, 2009 3 31, p. 164.“;

3. 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

1. Komisija (Eurostatas) užtikrina nuolatinį dialogą su valstybių narių statistikos institucijomis. Šiuo tikslu Komisija (Eurostatas) visose valstybėse narėse rengia reguliarius vizitus dialogo tikslais, taip pat galimus vizitus metodologijos tikslais.

2. Rengdama vizitus dialogo ir metodologijos tikslais, Komisija (Eurostatas) perduoda savo preliminarias išvadas atitinkamoms valstybėms narėms, kad jos pateiktų pastabas.“;

4. Įterpiami šie straipsniai:

„11a straipsnis

Vizitų dialogo tikslais tikslas – peržiūrėti faktinius duomenis, pateiktus pagal 8 straipsnį, nagrinėti metodologijos klausimus, aptarti aprašuose aprašytus statistikos procesus bei duomenų šaltinius ir įvertinti, ar laikomasi apskaitos taisyklių. Vizitai dialogo tikslais rengiami siekiant nustatyti pavojų ar galimas problemas dėl pranešamų duomenų kokybės.

11b straipsnis

1. Vizitų metodologijos tikslais tikslas – stebėti procesus ir tikrinti sąskaitas, kuriomis pagrindžiami pranešami duomenys, ir padaryti išsamias išvadas dėl pranešamų duomenų kokybės, kaip apibūdinta 8 straipsnio 1 dalyje.

2. Vizitai metodologijos tikslais rengiami tik išimtiniais atvejais, kai aiškiai nustatytas didelis pavojus ar problemos dėl duomenų kokybės.

3. Taikant šį reglamentą galėtų būti laikoma, kad yra didelis pavojus ar problemų dėl valstybės narės praneštų duomenų kokybės tokiais atvejais, kai:

- a) atlikti dažni ir dideli deficito ar skolos patikslinimai, kurie nėra aiškiai ir tinkamai paaiškinti;
- b) atitinkama valstybė narė nenusiunčia Komisijai (Eurostatui) visos statistinės informacijos, prašomos pranešimų pagal PDP paaiškinimų teikimo etapais arba po vizito dialogo tikslais, per jų tarpusavyje sutartą laikotarpį ir nėra aiškiai bei tinkamai paaiškinusi uždelsimo arba neatsakymo priežasties;
- c) atitinkama valstybė narė vienašališkai ir aiškiai nepaaiškinusi pakeičia apraše išdėstytus duomenų šaltinius ir valdžios sektoriaus deficito bei skolų apskaičiavimo metodus, ir dėl to iš esmės pasikeičia apskaičiavimai;

d) yra likusių valstybės narės ir Komisijos (Eurostatas) neišspręstų metodologijos klausimų, kurie gali daryti esminį poveikį skolos ar deficito statistikai, kilusių paaiškinimų teikimo etapais arba per ankstesnius vizitus dialogo tikslais, dėl kurių Komisija (Eurostatas) pateikia išlygas dviejuose vėlesniuose pranešimuose pagal PDP;

e) atlikti nuolatiniai, neįprastai dideli atsargų ir srautų koregavimai, kurie nėra aiškiai paaiškinti.

4. Daugiausia atsižvelgdama į 3 dalyje minėtus kriterijus, Komisija (Eurostatas), informavusi PFBK, nusprendžia surengti vizitą metodologijos tikslais.

5. Komisija turėtų pateikti Ekonomikos ir finansų komitetui visą informaciją apie priežastis, dėl kurių surengiami vizitai metodologijos tikslais.;

5. 12 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Valstybės narės turėtų Komisijos (Eurostatas) prašymu ir savanoriškai suteikti jai nacionalinės apskaitos ekspertų pagalbą, be kita ko, siekiant pasirengti vizitams metodologijos tikslais ir juos surengti. Atlikdami savo pareigas šie ekspertai pateikia nepriklausomą nuomonę. Šių nacionalinės apskaitos ekspertų sąrašas sudaromas remiantis nacionalinių institucijų, atsakingų už pranešimų apie perviršinį deficitą teikimą, Komisijai (Eurostatui) siunčiamais pasiūlymais.

Komisija nustato taisykles ir procedūras, susijusias su ekspertų atranka, atsižvelgdama į tinkamą ekspertų pasiskirstymą valstybėse narėse ir tinkamą ekspertų rotaciją tarp valstybių narių, jų darbo ir finansines sąlygas. Komisija pasidalina su valstybėmis narėmis visas valstybių narių patirtas jų nacionalinių ekspertų pagalbos teikimo išlaidas.

2. Vizitų metodologijos tikslais metu Komisija (Eurostatas) turi teisę susipažinti su visų centrinės, valstybinės, vietinės ir socialinės apsaugos valdžios sektoriaus vienetų sąskaitomis, įskaitant teisę gauti esamą pagrindžiančią išsamią apskaitos ir biudžetinę informaciją.

Šiuo atveju apskaitos ir biudžetinė informacija apima:

— sandorius ir balansus,

— atitinkamus valdžios sektoriaus statistinius tyrimus ir klausimynus bei tolesnę susijusią informaciją, pavyzdžiui, analitinius dokumentus,

— informaciją iš atitinkamų nacionalinių, regioninių ir vietos institucijų apie visų valdžios sektoriaus dalių biudžeto įvykdymą,

— nebiudžetinių įstaigų, įmonių ir pelno nesiekiančių institucijų bei kitų panašių įstaigų, priklausančių valdžios sektoriui nacionalinių sąskaitų sistemoje, sąskaitas,

— socialinės apsaugos fondų sąskaitas.

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, reikalingų sudaryti palankesnes sąlygas vizitams metodologijos tikslais. Šie vizitai gali būti rengiami nacionalinėse institucijose, kurios dalyvauja pranešant duomenis pagal PDP, ir visose tarnybose, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai susijusios su valdžios sektoriaus sąskaitų ir duomenų, susijusių su valdžios sektoriaus skola, rengimu. Abiem atvejais nacionaliniai statistikos institutai, kaip nacionaliniai koordinatoriai pagal Reglamento (EB) Nr. 223/2009 5 straipsnio 1 dalį, teikia Komisijai (Eurostatui) paramą rengiant ir koordinuojant vizitus. Valstybės narės užtikrina, kad tos nacionalinės institucijos bei tarnybos ir, prireikus, jų nacionalinės institucijos, atsakingos už viešųjų sąskaitų kontrolę, suteiktų Komisijos pareigūnams ar kitiems 1 dalyje nurodytiems ekspertams pagalbą, reikalingą jų pareigoms atlikti, be kita ko, pateikiant turimus dokumentus, siekiant pagrįsti praneštus duomenis apie faktinį deficitą ir skolą bei tuos duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas. Konfidencialūs nacionalinės statistikos sistemos įrašai ir kiti konfidencialūs duomenys Komisijai (Eurostatui) pateikiami tik siekiant įvertinti jų kokybę. Nacionalinės apskaitos ekspertai, padedantys Komisijai (Eurostatui) rengti vizitus metodologijos tikslais, prieš susipažindami su tais konfidencialiais įrašais ar duomenimis, pasirašo, kad įsipareigoja laikytis konfidencialumo.“;

6. 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad Komisijai (Eurostatui) pranešami faktiniai duomenys būtų teikiami laikantis Reglamento (EB) Nr. 223/2009 2 straipsnyje nustatytų principų. Šiuo atžvilgiu nacionalinės statistikos institucijos yra atsakingos už tai, kad teikiant pranešamus duomenis būtų laikomasi šio reglamento 1 straipsnio ir pamatinių ESS 95 apskaitos taisyklių. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinėms statistikos institucijoms būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa atitinkama informacija, būtina šioms užduotims atlikti.

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kad užtikrintų, jog institucijos ir pareigūnai, atsakingi už faktinių duomenų pateikimą Komisijai (Eurostatui) ir už duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas, būtų atskaitingi ir veiktų laikydamiesi Reglamento (EB) Nr. 223/2009 2 straipsnyje nustatytų principų.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. VANACKERE

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 680/2010**2010 m. liepos 29 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 nuostatos, susijusios su papildomų muitų obuoliams intervenciniais lygiais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 143 straipsnio b punktą ir 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1580/2007, nustatančiu Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, numatyta prižiūrėti jo XVII priede išvardytų produktų importą. Tokia priežiūra turi būti vykdoma pagal taisykles, nustatytas 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽³⁾, 308d straipsnyje.

- (2) Taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde sudarytos Sutarties dėl žemės ūkio ⁽⁴⁾ 5 straipsnio 4 dalį ir atsižvelgiant į naujausius turimus 2007, 2008 ir 2009 m. duomenis, reikėtų patikslinti papildomų muitų obuoliams intervencinius lygius.
- (3) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 XVII priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 29 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

⁽³⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

PRIEDAS
„XVII PRIEDAS

PAPILDOMI IMPORTO MUITAI: IV ANTRAŠTINĖ DALIS, II SKYRIUS, 2 SKIRSNIS

Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik orientacinio pobūdžio. Papildomų muitų taikymo sritis šiame priede nustatoma pagal KN kodų, galiojusių šio reglamento priėmimo metu, taikymo sritį.

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Taikymo laikotarpis	Intervencinis lygis (tonomis)
78.0015	0702 00 00	Pomidorai	Spalio 1 d.–gegužės 31 d.	1 215 526
78.0020			Birželio 1 d.–rugsėjo 30 d.	966 429
78.0065	0707 00 05	Agurkai	Gegužės 1 d.–spalio 31 d.	11 879
78.0075			Lapkričio 1 d.–balandžio 30 d.	18 611
78.0085	0709 90 80	Artišokai	Lapkričio 1 d.–birželio 30 d.	8 866
78.0100	0709 90 70	Cukinijos	Sausio 1 d.–gruodžio 31 d.	55 369
78.0110	0805 10 20	Apelsinai	Gruodžio 1 d.–gegužės 31 d.	355 386
78.0120	0805 20 10	Klementinos	Lapkričio 1 d.–vasario pabaiga	529 006
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarinai (įskaitant tikruosius mandarinus ir likerinius mandarinus); vilkingai ir panašūs citrusinių hibridai	Lapkričio 1 d.–vasario pabaiga	96 377
78.0155	0805 50 10	Citrinos	Birželio 1 d.–gruodžio 31 d.	329 903
78.0160			Sausio 1 d.–gegužės 31 d.	92 638
78.0170	0806 10 10	Valgomosios vynuogės	Liepos 21 d.–lapkričio 20 d.	146 510
78.0175	0808 10 80	Obuoliai	Sausio 1 d.–rugpjūčio 31 d.	1 262 435
78.0180			Rugsėjo 1 d.–gruodžio 31 d.	95 357
78.0220	0808 20 50	Kriaušės	Sausio 1 d.–balandžio 30 d.	280 764
78.0235			Liepos 1 d.–gruodžio 31 d.	83 435
78.0250	0809 10 00	Abrikosai	Birželio 1 d.–liepos 31 d.	49 314
78.0265	0809 20 95	Vyšnios, išskyrus rūgščiąsias vyšnias	Gegužės 21 d.–rugpjūčio 10 d.	90 511
78.0270	0809 30	Persikai, įskaitant brunonus ir nektarinus	Birželio 11 d.–rugsėjo 30 d.	6 867
78.0280	0809 40 05	Slyvos	Birželio 11 d.–rugsėjo 30 d.	57 764“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 681/2010

2010 m. liepos 29 d.

kuriuo 132-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių įšaldymą ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai iššaldomi kaip numatyta tame reglamente.
- (2) 2010 m. liepos 19 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sankcijų komitetas nusprendė įtraukti keturis fizinius

asmenis į asmenų, grupių ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti iššaldyti, sąrašą.

- (3) Todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas.
- (4) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Karel KOVANDA

Laikiniai einantis išorės santykių generalinio direktoriaus pareigas

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

⁽²⁾ 7a straipsnis įtrauktas Reglamentu (ES) Nr. 1286/2009 (OL L 346, 2009 12 23, p. 42).

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Antraštinė dalis „Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

- (1) „Amir **Abdullah** (*alias* Amir Abdullah Sahib). Adresas: Karachi, Pakistanas. Gimimo data: apie 1972 m. Gimimo vieta: Paktikos provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 7 20.“
 - (2) „Anwar Nasser Abdulla **Al-Aulaqi** (*alias* a) Anwar al-Aulaqi, b) Anwar al-Awlaki, c) Anwar al-Awlaqi, d) Anwar Nasser Aulaqi, e) Anwar Nasser Abdullah Aulaqi, f) Anwar Nasser Abdulla Aulaqi). Gimimo data: a) 1971 4 21, b) 1971 4 22. Gimimo vieta: Las Cruces, Naujoji Meksika, Jungtinės Amerikos Valstijos. Pilietybė: a) Jungtinių Amerikos Valstijų, b) Jemeno. Kita informacija: 2007 m. gruodžio mėn. duomenimis slapstosi Jemene. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 7 20.“
 - (3) „Nasiruddin **Haqqani** (*alias* a) Naseer Haqqani, b) Dr. Naseer Haqqani, c) Nassir Haqqani, d) Nashir Haqqani, e) Naseruddin, f) Dr. Alim Ghair). Adresas: Pakistanas. Gimimo data: apie 1970–1973 m. Gimimo vieta: Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: susijęs su Haqqani tinklu, veikiančiu už Šiaurės Vaziristano ribų Pakistano federacijos principu valdomose genčių srityse. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 7 20.“
 - (4) „Gul Agha **Ishakzai** (*alias* a) Mullah Gul Agha, b) Mullah Gul Agha Akhund, c) Hidayatullah, d) Haji Hidayatullah, e) Hayadatullah). Adresas: Pakistanas. Gimimo data: apie 1972 m. Gimimo vieta: Band-e-Timor, Kandaharas, Afganistanas. Kita informacija: priklauso neseniai įsteigta Talibano tarybai, koordinuojančiai zakato (Islamo mokesčio) rinkimą Baluchistano provincijoje, Pakistane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 7 20.“
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 682/2010**2010 m. liepos 29 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“⁽¹⁾),atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 30 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 29 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	36,4
	TR	105,8
	ZZ	71,1
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	117,1
	ZZ	117,1
0805 50 10	AR	97,9
	UY	81,1
	ZA	110,2
	ZZ	96,4
0806 10 10	AR	137,6
	CL	96,0
	EG	142,7
	IL	126,4
	MA	162,9
	TR	137,7
	ZA	90,0
	ZZ	127,6
	0808 10 80	AR
BR		79,6
CA		98,9
CL		96,5
CN		81,6
MA		54,2
NZ		111,5
US		105,5
UY		111,6
ZA		103,8
ZZ		92,6
0808 20 50		AR
	CL	129,6
	ZA	107,0
	ZZ	103,2
0809 10 00	TR	187,6
	ZZ	187,6
0809 20 95	TR	250,6
	ZZ	250,6
0809 30	TR	171,9
	ZZ	171,9
0809 40 05	BA	64,1
	IL	161,4
	TR	126,3
	XS	74,4
	ZZ	106,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 683/2010**2010 m. liepos 29 d.****kuriuo pagal Reglamente (ES) Nr. 462/2010 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo muto didžiausias sumažinimo dydis**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 462/2010 ⁽²⁾ paskelbtas konkursas dėl importo muto iš trečiųjų šalių į Ispaniją importuojamiems kukurūzams didžiausio sumažinimo dydžio.
- (2) Pagal 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1296/2008, nustatančio išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisykles ⁽³⁾, 8 straipsniu, Komisija Reglamente (EB) Nr. 1234/2007 195 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali nustatyti importo muto didžiausią sumažinimo dydį. Nustatant importo muto

didžiausią sumažinimo dydį, reikia ypač atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1296/2008 7 ir 8 straipsniuose išvardytus kriterijus.

- (3) Laimėtojais paskelbiami konkurso dalyviai, kurių paraiškose nurodytas importo muto didžiausias sumažinimo dydis neviršija importo muto didžiausio sumažinimo dydžio.
- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamentu (ES) Nr. 462/2010 numatytą konkursą nuo 2010 m. liepos 16 d. iki liepos 29 d. pateiktoms paraiškoms importo muto didžiausias sumažinimo dydis yra 5,50 EUR/t didžiausiam bendram 49 000 t kiekiui.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 30 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 29 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 129, 2010 5 28, p. 58.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 684/2010

2010 m. liepos 29 d.

kuriuo pagal Reglamente (ES) Nr. 463/2010 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo mokesčio didžiausias sumažinimo dydis

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 463/2010 ⁽²⁾ paskelbtas konkursas dėl importo maito iš trečiųjų šalių į Portugaliją importuojamiems kukurūzams didžiausio sumažinimo dydžio.
- (2) Pagal 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1296/2008, nustatančio išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisykles ⁽³⁾, 8 straipsnį Komisija Reglamente (EB) Nr. 1234/2007 195 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nustatyti importo maito didžiausią sumažinimo dydį. Nustatant importo maito

didžiausią sumažinimo dydį, reikia atsižvelgti į Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 7 ir 8 straipsniuose išvardytus kriterijus.

- (3) Laimėtojais paskelbiami konkurso dalyviai, kurių paraiškose nurodytas importo maito didžiausias sumažinimas neviršija importo maito didžiausio sumažinimo dydžio.
- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamentu (ES) Nr. 463/2010 numatytą konkursą nuo 2010 m. liepos 16 d. iki 2010 m. liepos 29 d. pateiktoms paraiškoms kukurūzų importo maito didžiausias sumažinimo dydis yra 6,25 EUR/t didžiausiam bendram 63 000 t kiekiui.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 29 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 129, 2010 5 28, p. 60.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT